

	<b>AIRWORTHINESS DIRECTIVE</b> <b>No F-2004-118 R1</b>	Distribution: <b>B</b>	Issue date: <b>October 13, 2004</b>	Page : <b>1/2</b>
	<b>Direction générale de l'aviation civile France</b>  <b>GSAC publication</b>	This Airworthiness Directive is published by the DGAC on behalf of EASA, Airworthiness Authority of the State of Design for the affected product, part or appliance.		<i>Translation of « Consigne de Navigabilité » of same number. In case of difficulty, reference should be made to the French issue.</i>
<b>No person may operate an aircraft to which an Airworthiness Directive applies, except in accordance with the requirements of that Airworthiness Directive, unless otherwise agreed with the Authority of the State of Registry.</b>				
Corresponding foreign Airworthiness Directive(s): <b>Not applicable</b>		Airworthiness Directive(s) replaced: <b>F-2004-118 original issue</b>		
Person in charge of airworthiness: <b>AIRBUS SAS</b>		Type(s): <b>A330 and A340-200/-300 aircraft</b>		
Type certificate(s) No. <b>A.004, 183</b> TCDS No <b>A.004, 183</b>				
ATA chapter: <b>55</b>	Subject: <b>Stabilizers - Elevators - Inspection and protection against water ingress</b>			

### 1. EFFECTIVITY:

AIRBUS A330-200, A330-300, A340-200 and A340-300 aircraft series, all certified models, all serial numbers, fitted with elevators of following PN:

- LH Elevator: PN F5533000000 or F5533000004
- RH Elevator: PN F5533000000 or F5533000005

and pertaining to the following SN list:

- LH Elevator: SN CG1002 to CG1091 inclusive, CG1093, CG1094 and CG2001
- RH Elevator: SN CG1002 to CG1094 inclusive and CG2001.

**Note:** In case some elevators have been installed on another aircraft not listed in AIRBUS Service Bulletin (SB) A330-55-2003 or SB A340-55-4029, the operator should check with the manufacturer AIRBUS the applicability of this Airworthiness Directive (AD) for the concerned aircraft.

### 2. REASONS:

This AD is published subsequent to recent findings by operators during a scheduled maintenance check which evidenced a consequent debonded area on the RH elevator top skin panel adjacent to inboard actuator attach fitting area.

This debonding is due to water ingress inside the elevator sandwich panel structure.

This situation, if not corrected, could jeopardize the structural integrity of the elevators.

The aircraft affected by this issue are those currently fitted with elevators which have not been water leak tested in production.

The aim of this Revision 1 is to precise the grace period for the aircraft which have exceeded the thresholds (10 years or 12,000 Flight Cycles (FC) since the first flight of the aircraft) after the AD effective date.



**3. MANDATORY ACTIONS AND COMPLIANCE TIMES:**

Unless already accomplished, the following measures are rendered mandatory from the effective date of this AD at original issue:

**3.1.** Conduct all inspections adapted to the various elevator structural zones in accordance with the instructions of SB A330-55-3032 or SB A340-55-4029:

- within 10 years or 12,000 FC since the first flight of the aircraft, whichever occurs first,
- or
- not later than January 31, 2006,

whichever occurs later.

**3.2.** According to the results of the inspections and in accordance with the instructions of SB A330-55-3032 or A340-55-4029 before next flight:

- If necessary, repair, or contact the manufacturer AIRBUS in case of major issue,
- or,
- re-protect the elevator against water ingress,

**3.3.** Re-identify the elevators in accordance with the instructions of SB A330-55-3032 or A340-55-4029.

**3.4.** Transmit the results of the inspections, whatever they are, to AIRBUS in accordance with the instructions of SB A330-55-3032 or A340-55-4029.

**4. REFERENCE PUBLICATIONS:**

Service Bulletin A330-55-3032  
Service Bulletin A340-55-4029  
(Any later approved revision of these SBs is acceptable).

**5. EFFECTIVE DATES:**

Original issue: July 31, 2004  
Revision 1: October 13, 2004.

**6. REMARK:**

For questions concerning the technical contents of this AD's requirements, contact:  
AIRBUS SAS - EAL - Fax: 33 5 61 93 45 80.

**7. APPROVAL:**

This AD Revision is approved under EASA reference No 2004-10125 dated October 05, 2004.

**SUPERSEDED**